



НЕСКОЛЬКО СЛОВ О РУССКИХ СТАТЬЯХ ЭТОГО НОМЕРА

Чумакова В. П.

кандидат искусствоведения, преподаватель
Национального исследовательского университета
«Высшая школа экономики»
(Москва, Россия)
vchumakova@hse.ru

Несмотря на известность имени Маршалла Маклюэна в российской академии, его наследие остается не до конца изученным, осмысленным и используемым в современных исследованиях. Чаще всего мы можем увидеть его метафоры – «глобальная деревня», «медиа - расширения человека» и т.д., однако потенциал его работ значительно больше.

Одна из идей этого специального выпуска была в том, чтобы «зондировать» (to probe – термин самого Маклюэна) современную медиасреду с помощью инструментов его концепции. Статья Ирины Борисовны Архангельской «Температурный режим» американского политического дискурса: от Джона Ф. Кеннеди до Дональда Трампа как раз представляет такой пример. В ней показано, как идея «горячих» и «холодных» («прохладных») медиа вскрывает особенности создания имиджа политиков. Твиттер стал основным медиумом Дональда Трампа и специфика этого «нового медиа» сыграла роль в предвыборной гонке. Ирина Борисовна показывает, как можно адаптировать идею «горячих» и «холодных» медиа для изучения новых медиа.

Другая цель этого сборника состоит в том, чтобы поговорить об интерпретациях и рецепциях Маклюэна в России. Статья Виталия Болотарева и Олега Уппита *The medium is the soobshcheniye: Маклюэн и медиа в СССР* показывает, с одной стороны, как Маклюэн и его соавторы интерпретировали советскую культуру, и, с другой стороны, как в советской научной мысли интерпретировали идеи Маклюэна. Фактически это один из полных обзоров по данной теме, когда-либо вышедших в свет.

Тему рецепции Маклюэна продолжает и интервью с Владимиром Геннадьевичем Николаевым, переводчиком книги Маклюэна «Понимание медиа: внешние расширения человека» на русский язык. В этом интервью Владимир Геннадьевич рассказывает сложную историю перевода, его принятия и не принятия рецензентами, компромиссы, на которые пришлось пойти – в частности в использовании терминов.